II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 720/2010 НА КОМИСИЯТА

от 11 август 2010 година

за започване на разследване във връзка с евентуално заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 599/2009 на Съвета върху вноса на биодизел с произход от Съединените американски щати, чрез внос на биодизел, изпращан от Канада и Сингапур, независимо дали е деклариран с произход от Канада и Сингапур, или не, и чрез внос на биодизел в смес с тегловно съдържание на биодизел по-малко или равно на 20 % с произход от Съединените американски щати, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност [1] (наричан по-долу „основният регламент“), и по-специално член 13, параграф 3 и член 14, параграфи 3 и 5 от него,

след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. **ИСКАНЕ**

Европейската комисия (наричана по-долу „Комисията“) получи искане съгласно член 13, параграф 3 от основния регламент за разследване на евентуално заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на биодизел с произход от Съединените американски щати.

Искането бе подадено на 30 юни 2010 г. от European Biodiesel Board (EBB) от името на производителите на биодизел от Съюза.

Б. **ПРОДУКТ**

Продуктът, разглеждан във връзка с евентуалното заобикаляне, са моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, общоизвестни като „биодизел“, в чист вид или в смес с тегловно съдържание над 20 % на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, класирани понастоящем в кодове по КН ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 41, 3824 90 91, ex 3824 90 97 и с произход от Съединените американски щати (наричан по-долу „разглежданият продукт“).

Продуктът, предмет на разследването, са моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, общоизвестни като „биодизел“, в чист вид или в смес с тегловно съдържание над 20 % на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, изпращани от Канада и Сингапур, и биодизел в смес с тегловно съдържание по-малко или равно на 20 % на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, с произход от Съединените американски щати (наричан по-долу „продуктът, предмет на разследването“), класирани понастоящем в същите кодове по КН, както разглеждания продукт, с изключение на код по КН 3824 90 91, за който разследването е ограничено до продуктите, изпращани от Канада и Сингапур.

В. **СЪЩЕСТВУВАЩИ МЕРКИ**

Действащите понастоящем мерки, които биха могли да бъдат обект на заобикаляне, са антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 599/2009 на Съвета [2].

[1] ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

[2] ОВ L 179, 10.7.2009 г., стр. 26.

Г. **ОСНОВАНИЯ**

В искането се съдържат достатъчно *prima facie* доказателства, че антидъмпинговите мерки върху вноса на биодизел с произход от Съединените американски щати се заобикалят чрез претоварване на биодизел през Канада и Сингапур и чрез износ на биодизел в смес с тегловно съдържание на биодизел по-малко или равно на 20 %.

Представените доказателства са, както следва:

Искането показва, че е налице значителна промяна в схемите на търговия, включваща износ от Съединените американски щати, Канада и Сингапур за Съюза, след налагането на мерките за разглеждания продукт и че няма достатъчно основание или обосновка за такава промяна, освен налагането на митото.

Тази промяна в схемите на търговия изглежда произтича от претоварването на биодизел с произход от Съединените американски щати през Канада и Сингапур.

Също така бе изразено становище, че след налагането на мерките е започнал износ за Съюза на биодизел в смеси с тегловно съдържание на биодизел по-малко или равно на 20 % с произход от Съединените американски щати, като се твърди, че се прибягва до възползване от установената в описанието на разглеждания продукт горна граница на съдържание на биодизел.

Освен това искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че възстановителният ефект от съществуващите антидъмпингови мерки, прилагани по отношение на разглеждания продукт, намалява както в количествен, така и в ценови аспект. Изглежда вносът на разглеждания продукт е заменен от значителен по обем внос на биодизел от Канада и Сингапур, както и на биодизел в смеси с тегловно съдържание на биодизел по-малко или равно на 20 %. Освен това са налице достатъчно доказателства, че това увеличение в обема на вноса е извършено при цени, значително по-ниски от невредоносните цени, определени в рамките на разследването, довело до съществуващите мерки.

На последно място, искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че цените на продукта, предмет на разследване, са дъмпингови по отношение на установената преди това за разглеждания продукт нормална стойност.

Ако в хода на разследването се установят практики на заобикаляне, попадащи в обхвата на член 13 от основния регламент, но различни от описаните по-горе, тези практики също могат да бъдат обект на разследването.

Д. **ПРОЦЕДУРА**

В светлината на горепосоченото Комисията заключи, че съществуват достатъчно доказателства, даващи основание за започване на разследване съгласно член 13 от основния регламент и за въвеждане на регистрационен режим за вноса на биодизел, изпращан от Канада и Сингапур, независимо дали е деклариран с произход от Канада и Сингапур, или не, както и за вноса от Съединените американски щати на биодизел в смес с тегловно съдържание по-малко или равно на 20 % на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

а) ***Въпросници***

За да получи информацията, която смята за необходима с оглед на извършваното от нея разследване, Комисията ще изпрати въпросници на износителите/производителите и на сдруженията на износителите/производителите в Канада и Сингапур, на износителите/производителите и на сдруженията на износителите/производителите в Съединените американски щати, на известните вносители и на известните сдружения на вносители в Съюза, както и на компетентните органи в Съединените американски щати, Канада и Сингапур. Ако е необходимо, информация може да бъде поискана и от промишлеността на Съюза.

Във всеки случай всички заинтересовани страни трябва да се свържат своевременно с Комисията преди изтичането на срока, определен в член 3 от настоящия регламент, за да разберат дали са посочени в искането за разследване и да поискат въпросник в срока, определен в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, като се има предвид, че срокът, определен в член 3, параграф 2 от настоящия регламент, се прилага за всички заинтересовани страни.

Компетентните органи в Съединените американски щати, Канада и Сингапур ще бъдат уведомени за започването на разследване.

б) ***Събиране на информация и провеждане на изслушвания***

Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа. Наред с това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице специални основания те да бъдат изслушани.

в) ***Освобождаване на внос от регистрационен режим или мерки***

В съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент вносът на продукта, предмет на разследването, може да бъде освободен от регистрационен режим или мерки, ако не представлява заобикаляне.

Тъй като евентуалното заобикаляне се осъществява извън Съюза, в съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент на производителите на продукта, предмет на разследване, може да бъде предоставено освобождаване, ако покажат, че не са свързани ([1]) с производител, подлежащ на мерките ([2]), и е установено, че не са замесени в практики за заобикаляне, определени в член 13, параграфи 1 и 2 от основния регламент. Производителите, желаещи да получат освобождаване, следва да отправят надлежно подкрепено с доказателства искане в срока, посочен в член 3, параграф 3 от настоящия регламент.

Е. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

Съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент вносът на продукта, предмет на разследването, следва да бъде подложен на регистрационен режим, за да се гарантира, че ако в хода на разследването се установи заобикаляне, антидъмпинговите мита могат да бъдат наложени в подходящ размер ретроактивно, считано от датата на регистрация на такъв внос, изпратен от Канада и Сингапур, както и на внос от Съединените американски щати на биодизел в смес с тегловно съдържание по-малко или равно на 20 % на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник.

За да се постигне достатъчна ефикасност на регистрационния режим с оглед на възможно ретроактивно налагане на изравнително мито, в своята митническа декларация декларащият посочва дела, като тегловно съдържание, на общото съдържание на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник (съдържанието на биодизел).

Ж. **СРОКОВЕ**

В интерес на доброто административно управление следва да се определят срокове, в които:

— заинтересованите страни да заявят себе си като такива пред Комисията, да представят становищата си в писмен вид и да подадат попълнен въпросник или всякаква друга информация, която трябва да бъде взета предвид по време на разследването,

— производителите в Канада, Сингапур и Съединените американски щати могат да поискат освобождаване от регистрационния режим на вноса или от мерките,

— заинтересованите страни да могат да отправят писмено искане да бъдат изслушани от Комисията.

Обръща се внимание на факта, че възможността за упражняване на повечето процедурни права, определени в основния регламент, зависи от това дали страната е заявила себе си като такава в срока, посочен в член 3 от настоящия регламент.

З. **НЕОКАЗВАНЕ НА СЪДЕЙСТВИЕ**

В случай че заинтересована страна откаже достъп или не предостави в срок необходимата информация, или значително възпрепятства разследването, заключенията, положителни или отрицателни, могат да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация се изключва и се използват наличните факти. Ако заинтересована страна не оказва или оказва само частично съдействие и поради това констатациите са основани на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването за тази страна може да бъде по-малко благоприятен, отколкото ако е съдействала.

И. **ГРАФИК НА РАЗСЛЕДВАНЕТО**

Съгласно член 13, параграф 3 от основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от девет месеца от датата на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз*.

([1]) В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се смята, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното от тях пряко или косвено контролира другото; е) двете са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно семейство само ако се намират в една от следните връзки: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет, снаха, шурей, зълва, балдъза и пр. (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

([2]) Дори обаче ако производителите са свързани в горепосочения смисъл с дружества, към които се прилагат действащите мерки относно внос с произход от Съединените американски щати (първоначалните антидъмпингови мерки), освобождаване може все пак да бъде предоставено, ако няма доказателства, че отношенията с дружествата, към които се прилагат първоначалните мерки, са установени или използвани за заобикаляне на първоначалните мерки.

Й. **ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ**

Следва да се отбележи, че с всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ([1]).

К. **СЛУЖИТЕЛ ПО ИЗСЛУШВАНИЯТА**

Следва да се отбележи също, че ако заинтересованите страни смятат, че се натъкват на трудности при упражняването на правото си на защита, те могат да поискат намеса от страна на служителя по изслушванията на ГД „Търговия“. Той действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията и, когато е необходимо, служи като медиатор във връзка с процедурни въпроси относно защитата на техните интереси в настоящата процедура, по-специално що се отнася до аспекти, свързани с достъпа до досието, поверителността, удължаването на сроковете и обработката на писмено и/или устно изложените становища. За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на ГД „Търговия“ (http://ec.europa.eu/trade),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

С настоящото се започва разследване съгласно член 13, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 с цел да се определи:

а) дали с вноса в Съюза на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, общоизвестни като „биодизел“, в чист вид или в смес с над 20 % тегловно съдържание на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, изпращани от Канада и Сингапур, независимо дали са декларирани с произход от Канада и Сингапур, или не, и класирани понастоящем в кодове по КН ex 1516 20 98 (код по ТАРИК 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (код по ТАРИК 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (код по ТАРИК 1518 00 99 21), ex 2710 19 41 (код по ТАРИК 2710 19 41 21), ex 3824 90 91 (код по ТАРИК 3824 90 91 10) и ex 3824 90 97 (код по ТАРИК 3824 90 97 01), се заобикалят мерките, наложени с Регламент (ЕО) № 598/2009 на Съвета; и

б) дали с вноса в Съюза на биодизел в смес с тегловно съдържание по-малко или равно на 20 % на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, с произход от Съединените американски щати и класиран понастоящем в кодове по КН ex 1516 20 98 (код по ТАРИК 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (код по ТАРИК 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (код по ТАРИК 1518 00 99 30), ex 2710 19 41 (код по ТАРИК 2710 19 41 30) и ex 3824 90 97 (код по ТАРИК 3824 90 97 04), се заобикалят мерките, наложени с Регламент (ЕО) № 599/2009 на Съвета.

Член 2

В съответствие с член 13, параграф 2 и член 14, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на митническите органи се възлага да предприемат целесъобразните мерки за въвеждане на регистрационен режим за посочения в член 1 от настоящия регламент внос в Съюза.

В своята митническа декларация декларациящият посочва дела в сместа, като тегловно съдържание, на общото съдържание на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник (съдържанието на биодизел).

Срокът на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

С регламент Комисията може да възложи на митническите органи да прекратят регистрационния режим на вноса в Съюза на продукти, произведени от производители, подали искане за освобождаване от регистрация и за които е констатирано, че отговарят на условията за предоставяне на освобождаване.

Член 3

1. Въпросниците следва да бъдат поискани от Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Ако представените от заинтересованите страни изложения трябва да бъдат взети предвид по време на разследването, страните трябва да заявят себе си като такива пред Комисията, като се свържат с нея, представят становищата си в писмена форма и подадат попълнения въпросник или всяка друга информация в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго.

3. Производителите от Канада, Сингапур и Съединените американски щати, които искат освобождаване от регистрационния режим на вноса или от мерките, трябва да отправят надлежно подкрепено с доказателства искане в същия 37-дневен срок.

4. Заинтересованите страни също могат да поискат да бъдат изслушани от Комисията в същия 37-дневен срок.

([1]) ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

5. Всяка информация, всяко искане за изслушване или въпросник, както и всяко искане за освобождаване на внос от регистрационния режим или мерките, трябва да бъдат в писмена форма (не в електронен формат, освен ако не е посочено друго) и в тях трябва да фигурират наименованието, пощенският адрес, електронният адрес, номерът на телефона и на факса на заинтересованата страна. Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящия регламент, попълненият въпросник и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „*Limited*“ ([1]) и в съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент се придружават от неповерителна версия, обозначена с „*For inspection by interested parties*“.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË
Факс +32 22956505

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 август 2010 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

([1]) Това означава, че документът е само за вътрешно ползване. Той е защитен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ съгласно член 19 от основния регламент и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).